

PRESS CLIPPING

PUBLICATION 媒体名 : サイン&ディスプレイ

DATE OF ISSUE 発行日 : 平成22年9月号

話題の作品・話題の製品

広告サインの多言語翻訳サービス

広告・販促資材の販売、POPの企画制作を手掛ける(株)ベルアドワイズは、2010年7月から、パナースタンドなど広告サインの多言語翻訳サービスの提供を開始した。

同社の多言語翻訳サービスは、英語や中国語(繁体・簡体)、韓国語をはじめ、ロシア語やスペイン語、アラビア語、ヒンディー語なども含めた17ヶ国語に対応。集客用のパナースタンドをはじめとして、スチレンボードパネル、屋外・屋内サイン、メニューやPOP、各種印刷出力物など、あらゆる広告商材が対象。新規の広告・販促物のみならず、既存の広告物の多言語化にも対応する。

同サービスは、誤訳が発生する可能性が高いソフトウェアやインターネットサイトなどによる電子翻訳は一切使

用しない。全て翻訳専門のネイティブスピーカーと日本人スタッフが共同で作業することで、高い信頼性を確保している。

手頃な価格で提供されることも特長で、例えば、人気のパナースタンド「QSB1618」とパナースクリーンのセットに多言語翻訳サービスを付ける場合、日本語のデザインデータを用意すれば、希望の外国語に翻訳して27,800円(参考価格)で提供される。

現在、サインの多言語化のニーズは増加しており、都内では特に銀座や秋葉原など、外国人観光客の多いエリアでサインの翻訳の需要が高まっている。

[問い合わせ]

(株)ベルアドワイズ
他言語翻訳サービス係

Tel.052-238-1402

<http://www.signweb.co.jp/>



商品名：大型パナースタンド「アルファ・エス」 / スクリーンサイズ：2m×3m
／ 参考価格：198,000円



商品名：QSB1618 / スクリーンサイズ：W550×
H1,800mm / 参考価格：27,800円